



Feliz Ano Novo!!! あけましておめでとうございます。

セアラ州は、ブラジル北東部の州。正式名称は「Estado do Ceará」。

面積 146,348.3 平方^{km}。

北東部全体の 9.37% を占める大きさです。1600 年代中ごろ、ポルトガル人によって植民地化されました。

州都は、フォルタレザ（フォルタレーザ）。

1月のテーマ: Ceará (セアラ州)

平成 26 年度 第 41 回 1月6日放送 【1月10日再放送】

① エスポルティス Esportes スポーツ

メウ ソブリニョ ヴァイ ジョガー フチボーウ アマニャン

A. Meu sobrinho vai jogar futebol amanhã.

私の甥が明日サッカーをやります。

オンジ エレ ヴァイ ジョガー

B. Onde ele vai jogar?

どこでやりますか?

ヴァイ ジョガー ノ エスタジオ カステランオ

A. Vai jogar no Estádio Castelão.

カステランオ スタジアムでやります。

ネスチ エスタジオ ナンオ フォイ オンジ テヴェ オ ジョゴ ダ コパ

B. Neste estádio não foi onde teve o jogo da Copa?

そのスタジアムはワールドカップの試合が行われた所ですね?

フォイ スィン

A. Foi sim.

そうですね。



カステロンは、ブラジルセアラ州フォルタレザにあるスタジアムです。1973年にオープンしましたが、2002年から3段階に分けて改装工事が行われ、2012年に完全にリニューアルされました。



平成 26 年度 第 42 回 1月13日放送 【1月17日再放送】

② トウリスモ Turismo 観光

オンジ セウス パレンテス モラン ノ ブラズィウ

A. Onde seus parentes moram no Brasil?

あなたの親戚はブラジルのどこに住んでいますか?

エレス モラン ノ セアラ

B. Eles moram no Ceará.

セアラ州に住んでいます。

エウ ナンオ コニェソ オ セアラ デヴェ セー ムイト ボニト ラー

A. Eu não conheço o Ceará. Deve ser muito bonito lá.

セアラ州は行ったことがないです。とてもきれいなところでしょうね。

ヘアウメンチ テン ルガレス ムイト ボニトス

B. Realmente tem lugares muito bonitos.

本当にきれいなところがたくさんありますよ。

セアラ州はブラジル北東部の州で、略称は「CE」。州都はフォルタレザ。無数にあるきれいな海岸を求めて、国内外から観光客が訪れます。



州内のJericoacoara海岸



州内のJericoacoara海岸

平成 26 年度 第 43 回 1 月 20 日放送 【1 月 24 日再放送】

③ ガストロノミア Gastronomia グルメ

A. クァウ エー オ チ ボ ジ コ ミ ダ ケ コ メ ナ ヘ ジ ア ン オ ド セ ア ラ ー
Qual é o tipo de comida que come na região do Ceará?
セアラ州ではどんな物を食べますか？

B. ア ガ ス ト ロ ノ ミ ア セ ア レ ン セ テ ン サ ボ レ ス ト ロ ビ カ イ ス エ エ ソ ー チ コ ス マ イ ス エ ズ イ ジ ェ ン テ ス
A gastronomia cearense tem sabores tropicais e exóticos, mais exigentes
コ ン テ ン ベ ロ ス ベ ク リ ア レ ス ア グ ラ ダ ン ア オ ス パ ラ ダ レ ス
com temperos peculiares, agradam aos paladares.
セアラ料理はユニークな調味料を使い熱帯らしいエキゾチックな味がして、舌の肥えた人達を喜ばせています。



平成 26 年度 第 44 回 1 月 27 日放送 【1 月 31 日再放送】

④ クートゥラ Cultura 文化

A. コ モ エー ア ク ー ト ウ ラ ダ ヘ ジ ア ン オ ド セ ア ラ ー
Como é a cultura da região do Ceará?
セアラ州はどんな文化を持っていますか？

B. コ ン リ ジ ェ ン ス ボ ル ト ッ ゲ ザ ス エ ヘ ヴ ェ ラ ン チ イ ン フ ル エ ン シ ア
Com origens portuguesas e relevante influência
イ ン ジ ー ジ ェ ナ テ ン デ ス タ ケ ア プ ロ ド ッ サ ン オ ジ ヘ デ ス コ ン
indígena, têm destaque a produção de redes com
オ ス マ イ ス ジ ヴ ェ ル ソ ス ボ ル ダ ド ス エ フ オ ル マ ス
os mais diversos bordados e formas.
ポルトガルとインディアン文化がまじりあってできた
刺しゅうの入ったハンモックが有名です。



♪ちょっと耳より情報♪

東三河日本語スピーチコンテスト

と き： 1 月 25 日（日）午後 1 時 30 分～4 時 30 分

と ころ： 田原文化会館 文化ホール（田原市田原町）

内 容： 東三河 5 市に在住で、各市の予選を勝ち抜いた外人が、日本での生活などについて日本語でスピーチします。

定 員： 380 人（先着順） 入場料：無料

問 合 せ： NPO 法人たはら国際交流協会

Tel.0531-22-2622 Email: info@tahara-tia.jp

♪ 番組へのお便りは

E-mail: the@843fm.co.jp

FAX: 0532-75-0843

はがき: 〒440-8543

エフエム豊橋「はなポル」まで。

知りたいポルトガル語や、ブラジルについてなど、何でも気軽にお便りください。ファンレターも待っています！